

Terra Grischuna

Zeitschrift für Natur, Kultur und Freizeit in Graubünden

Inhaltsverzeichnis 1998 57. Jahrgang

1/98 Februar

Von Rhein und Kloster geprägt
Informationen zum Thema
Auf Schatzsuche in der oberen Surselva
Von verpassten und wachsenden Chancen
Neuer Massanzug für die Kleiderfabrik
Am Oberalpstock einige Stunden sich selber sein
Bewegte Geschichte und interessante Zukunft
Furka-Oberalp – Vietnam retour
Verschiedene Wege führen zum Lichtschalter
Nicht Touristikunternehmen, sondern Stätten der Einkehr
Klösterliche Musikkultur mit grosser Ausstrahlungskraft
Grossbaustellen sind für das Tujetsch nichts Neues
Da capéuns e maléuns – Dialekte in der Cadi

Cadi – die obere Surselva

<i>Markus Joos, Jenins</i>	5
*	6
<i>Walter Schmid, Chur</i>	8
<i>Claus-D. Hagenow, Trin</i>	11
<i>Norbert Waser, Chur</i>	14
<i>Peter Donatsch</i>	16
<i>Fred Büchi, Maienfeld</i>	20
<i>Hans Domenig, Chur</i>	24
<i>Susi Klausner, Flims</i>	25
<i>Hans Domenig</i>	29
<i>P. Urban Affentranger, Disentis</i>	33
<i>Gieri Antoni Caviezel, Disentis</i>	37
<i>Felix Giger, Chur</i>	41

2/98 April

Schubser als Streicheleinheiten
Informationen zum Thema
Erlebnis mit einer Pferdestärke
Von der grossen Pferdefreiheit
«Bergschönheiten» erobern die Alpen zurück
Kletterpartie für 1600 Schafe
Landschaftspfleger mit hochwertiger Produktpalette
Mühsamer, aber beglückender Broterwerb
«Heilige Kühe» schlachten für marktgerechten Absatz
Robust und lebensfreudig, aber vom Aussterben bedroht
Alpkäse wird europatauglich

Nützliche Haustiere

<i>Markus Joos, Jenins</i>	5
*	6
<i>Curdin Guidon, Scharans</i>	8
<i>Walter Schmid, Chur</i>	12
<i>Karin Huber, Chur</i>	16
<i>Marco Schnell, Maienfeld</i>	20
<i>Elisabeth Bardill, Schiers</i>	23
<i>Edy Walser, Seewis i.P.</i>	26
<i>Peter Donatsch, Maienfeld</i>	30
<i>Hans Domenig, Chur</i>	34
<i>Franz Bamert, Gams</i>	38

3/98 Juni

Was Hänschen nicht lernt...
Informationen zum Thema
Komplimente an die falsche Adresse?
«Herumdoktern» an der Sprache
Eine Minderheit der Minderheit
Die Sprache der anderen, das bekannte Fremde
Massenmedium und Kleinsprache – wie reimt sich das?
Übersetzungsdienst als wichtiger Sprachförderer
Zweitsprachunterricht als Chance für Primarschüler
Die Dreisprachigkeit – eine Herausforderung
Ortsnamen als Zeugen der Mehrsprachigkeit

Lebendige Dreisprachigkeit

<i>Markus Joos, Jenins</i>	5
*	6
<i>Oscar Eckhardt, Maladers</i>	8
<i>Clau Solèr, Chur</i>	12
<i>Fernando Iseppi-Zanetti, Chur</i>	15
<i>Peter Donatsch, Maienfeld</i>	19
<i>Peter Egloff, Chur/Sumvitg</i>	23
<i>Ignaz Cathomen, Falera</i>	27
<i>Josef Senn, Chur</i>	31
<i>Arno Berther, Chur</i>	35
<i>Peter Masüger, Grüsch</i>	39

* = von der Redaktion zusammengestellt

4/98 August

Von der Transit- zur Randregion
Informationen zum Thema
Durchdachte Vielschichtigkeit
La Bregaglia verso una nuova economia
Neue Technologien als Zukunftsaussicht
Von Adel und Volk gestaltet
Von Giacometti bis Varlin
Von der Natur- zur Kulturlandschaft
Christian Klucker – Pionier in den Granitriesen
Über die grosse «Reichsstrasse des Bistums»
Das Bergell und die Confisca reta

Im Tal der Maira

Markus Joos, Jenins 5
* 6
Armon Fontana, Reichenau 8
Fernando Giovanoli, Soglio 12
Fernando Iseppi 15
Marcella Maier, St. Moritz 16
Dora Lardelli, Roticcio/Vicosoprano 20
Urs Frey, Soglio 24
Paul Meinherz, Maienfeld 28
Fred Büchi, Maienfeld 32
Gieri Dermont, Ilanz 35

5/98 Oktober

Von Reise- bis Weltliteratur
Marcel Proust: Sils Maria – ein literarischer Kultort
E. Wharton: Splügen war zauberhaft, aber es lag zu nah bei Italien
René Crevel: Die Schriftzüge ins Davoser Eis graviert
H. Morgenthaler: Im «liegestühligen» oder «ausspuckligen» Arosa
Tullio Dandolo: Un viaggiatore italiano attraverso i Grigioni
Briefe über den Canton Grigioni
Theodor Fontane: Der Bankettplatz ist das Wahre
Silvio Huonder: Eine Heimat zum Davonlaufen
Leo Tuor: Greina – Landschaft zum Hüten und Jagen
Informationen zu Thema
Zeitgenössische Bündner Autorinnen und Autoren

Schauplätze der Literatur

Markus Joos, Jenins 3
Luzius Keller, Zürich 4
Alfred Goop, Schelenberg (FL) 8
Kurt Wanner, Splügen 12
Kurt Wanner, Splügen 15
Laura Ceretti, Milano 18
Fernando Iseppi, Chur 21
Christian Erni, Chur 22
Georg Fromm, Grüsch 26
Werner Lüdi, Malans 30
* 34
* 35

6/98 Dezember

Mitgestaltet und geschadet
Informationen zum Thema
Was wir mit dem Boden tun, tun wir mit uns selber
Wem gehört eigentlich die terra grischuna?
Ein prägendes Naturelement birgt erhebliche Gefahren
Wo der Boden senkrecht ist
Sibirische Böden in den Bündner Alpen
Die Kulturlandschaft als Spiegel bäuerlichen Wirkens
Recyclingspezialisten mit skurrilen Körperoberflächen
Mit Forschung und Erfahrung gegen den weissen Tod
Wenn die Erde auftaut

terra grischuna – Bündner Boden

Markus Joos, Jenins 3
* 5
Peter Donatsch, Maienfeld 6
Walter Schmid, Chur 10
Dieter Rickenmann/Christoph Heer, Birmensdorf 14
Paul Meinherz, Maienfeld 18
Patrik Thalparpan/Marcia Phillips, Davos 22
Reto Elmer, Landquart 26
Hans Conrad, Sargans 30
Thomas Stucki/Stefan Margreth, Davos 34
Franz Bamert, Gams 38

Graubünden aktuell

Ski'n'Country Festival: Arosa wird zur Westernstadt
50 Jahre Singschule Chur: «Zauberflöte» zu Geburtstag
Romanische «Anatevka» in Laax: Der Milchmann Tevje kommt
Ausstellung in Maloja: Auf historischen Bündner Verkehrswegen

* 1/98 3
Rahel Stauber, Zürich 2/98 3
Susi Klausner, Flims 3/98 3
* 4/98 3

Magazinthemen

Touren, Wandern, Sport

Val Roseg: Durchs Gemsgebiet von Gian Marchet Colani	BAW; Jakob Lieberherr, Samedan	1/98	67
Im Banne der Berggipfelstöcke	BAW; Toni Lampert, Flims	2/98	75
Bahnlehrpfad: Hautnah an der imposantesten Bergbahnstrecke	*	2/98	78
BAW-Wanderung von Stierva nach Zillis	BAW; Toni Lampert, Flims	3/98	68
Über die historische Steintreppe vom Val Madris ins Bergell	BAW; Toni Lampert, Flims	4/98	71
Zu den Walsersiedlungen von Churwalden	BAW; Fridolin Benz	5/98	72
Wer haftet für Unfälle auf Wanderwegen?	Walter Schmid, Chur	5/98	76
Im alten Bergwald Ruhe und Erholung finden	BAW; Toni Lampert, Flims	6/98	76

Kultur

Bilderbücher: Medium zwischen Kindern und Erwachsenen	Elisabeth Bardill, Schiers	1/98	71
Auf den Spuren des Kunstmalers Andrea Robbi	Elfriede Th. M. Virchow, Wiesen	2/98	71
Luftbilder: Archäologie aus der Vogelperspektive	Urs Fitze, Romanshorn	3/98	90
Ein Bündner Schloss im Baselbiet?	Reto Fetz, Malans	4/98	78
Museumspädagogik: Den Museumsbesuch zum Erlebnis machen	Flurin Camenisch, Chur	4/98	92

Tourismus/Verkehr

Skischulen: Der Wandel ist eingeläutet	Karin Huber, Chur	1/98	75
San Bernardino: Verjüngungskur für Bündens längste Tunnelröhre	Walter Schmid, Chur	2/98	85
Die «Gelbe Spinne» von Ilanz – Postautodienste in der Gruob	Ernst Gross, Richterswil/Falera	3/98	72
Auf der «Senda culturala» soll die Kultur erlebbar werden	Erhard Meier, Chur	3/98	82
Restaurierte RhB-Salonwagen als rollende Kunstdenkmäler	Hans Rutishauser, Haldenstein	4/98	75

Begegnungen

Robert Indermaur: Könnte ich nicht malen...	Paul Meinberz, Maienfeld	1/98	87
Boris Luban-Plozza: Der Arzt ist selber die wirksamste Arznei	Erika Sauer, Männedorf	2/98	88
Marco Hartmann: Nur herumjetten und verkaufen reicht nicht	Karin Huber, Chur	3/98	88
Hardy Hepp: Wie ein Ball im All	Elisabeth Bardill, Schiers	4/98	68
Lucius Juon: Auch mit 85 Jahren ein Suchender geblieben	Georg Fromm, Grüsch	5/98	65
Berti Degiacomi: «Was ich fühle, lebe ich in den Ton hinein»	Elisabeth Bardill, Schiers	6/98	83
Bettler und Pfarrer: Gib denen, die Dich bitten...	Hans Domenig, Chur	6/98	86

Institutionen

Churer Berufsschule für Gesundheits- und Krankenpflege	Elisabeth Bardill, Schiers	1/98	91
Bildungsstätte für Gehörlose und Schwerhörige Fontauna Passugg	Elisabeth Bardill, Schiers	2/98	68
Bergwaldprojekt: Arbeitswochen im Dienste der Umwelt	Susi Klausner, Flims	5/98	68
Zentrum für Innovatives Lernen Schloss Paspels	Elisabeth Bardill, Schiers	6/98	73
Denkmalpflege: Alte Bauten für neues Leben	Markus Joos, Jenins	6/98	90

Wirtschaft/Landwirtschaft

Ausstellung: 42. Higa: Volkstreffpunkt für jung und alt	Oliver Schulthess, Chur	2/98	65
Ems-Chemie AG in Domat/Ems	Hans Domenig, Chur	3/98	75
«150 Jahre Bundesstaat – 150 Jahre Industriekultur» in Davos	Marianne Frey-Hauser, Davos	4/98	89

Terra Grischuna Erzählung

Märchenhaftes Graubünden	Katharina Hess/Romano Pedetti	1/98	94
--------------------------	-------------------------------	------	----

Pro-Raetia-Mitteilungen

Die Pro Raetia gibt sich neue Strukturen		2/98	81
Landtagung «Im Spannungsfeld: Architektur in Graubünden		4/98	81
Landtagung Cazis im Rückblick		6/98	65

Gasetta

Eine Auswahl der wichtigsten Titel (teilweise gekürzt)

«Chapis Vus rumantsch?» Romanischkurs in jedem Heft

Nachrichten und Novitäten

Gemeindefusion in Tinizong und Rona	1/98	50
«Chasa Paradis» in Scuol öffnete ihre Pforten	1/98	50
Neuer Präsident für Nationalpark-Forschung	1/98	50
Vrin erhält den Wakker-Preis	2/98	49
Rekordjahr für Solar Graubünden	2/98	49
Singschulfest mit begeisternder «Zauberflöte»	3/98	49
Fischtreppe in Domat/Ems wird dieses Jahr realisiert	3/98	49
Rekordsumme für die Berggebiete	3/98	49
Sanierung als Beitrag für das Churer Stadtbild	4/98	47
Spektakuläre Fossilien beim Ducangletscher	4/98	47
Graubünden an der Expo '98 in Lissabon	4/98	47
A13-Umfahrung Roveredo vom Bundesrat bewilligt	5/98	49
Unwetter in Davos Glaris	5/98	49
Graubündner Kantonalbank fasst in Zürich Fuss	5/98	49
Auszeichnung für Hotel «Saratz» in Pontresina	6/98	51
Mit der Vereinalinie zur neuen Art des Reisens	6/98	51
Weltmonument Salginatobelbrücke saniert	6/98	51

Namen und Notizen

Matur und Medaille	1/98	51
Biobetriebe nehmen in Graubünden weiter zu	2/98	51
Jugend + Sport: Ein Rekord im Jubiläumsjahr	3/98	51
Ausgezeichnete Bündner Jungforscher	3/98	51
Schulklasse schafft Lebensraum für Amphibien	4/98	46
Anerkennungspreis für das Bergwaldprojekt	4/98	46
Kunstschnee für die Berggüter Schlittelbahn	5/98	51
Bündner Gemeinde mit Rekord-Solarfläche	5/98	51
700 Jahre Bergbau neu aufgearbeitet	6/98	50

Ferien und Freizeit

Humorvolle Leichtigkeit für die totale Qualität	1/98	55
Marktforschung für den Tourismus in Graubünden	1/98	55
Heidi's Welt soll wieder aufleben	2/98	55
Neuer Expresszug lanciert	2/98	55
Landdienst: ein Klassiker im neuen Kleid	2/98	55
Graubünden: ein Paradies für Radwanderer und Biker	3/98	55
«Engadin St. Moritz» als grösste Destination	3/98	55
Die Rhätische Bahn sorgt für «Action»	4/98	57
Aus dem Verkehrsverein wurde Graubünden Ferien	4/98	57
Bündner Wanderwegnetz zu 40 Prozent signalisiert	4/98	57
Wandern auf Bündner «Haut Routes»	5/98	53
Samnaun und Pfunds mit Interreg-Tourismusprojekt	5/98	53
«Senda culturala» unter der Lupe	6/98	53
«Graubünden Shop» in Zürich	6/98	53
Graubünden pocht auf internationale Züge	6/98	53

Pagina grigionitaliana

Bregaglia: Ancora su Augusto Giacometti	1/98	57
Moesano: Il Moesano è in festa!	1/98	57
12 anni di scuola elvetica	1/98	57
Bregaglia: «Pluilinguismo in Val Bregaglia»	2/98	57
Moesano: Una chiesa roveredana passata alla storia	2/98	57
Poschiavino: Che lingua parliamo?	2/98	57
L'italinità grigioni porge i migliori voti a Claudio Lardi	3/98	57
Bregaglia: Il palazzo Castelmur	3/98	57
Promozione turistica: aiutiamoci a vicenda	3/98	57
Bregaglia: Due esposizioni storico-turistiche	4/98	53
In piena attività a Roveredo la nuova Mediateca	4/98	153
Promozione turistica: aiutiamoci a vicenda	3/98	57
Bregaglia: Due esposizioni storico-turistiche	4/98	53
In piena attività a Roveredo la nuova Mediateca	4/98	153
Poschiavino: Svizzera Italiana alla prova	4/98	53

Il trilinguismo grigione	5/98	45
Francesco Dante Vieli e la storia della Mesolcina	5/98	45
Poschiavino: Una sospirata infrastruttura	5/98	45
Bregaglia: Singolare testimonianza medievale	6/98	46
Il Collegio Sant'Anna di Roveredo cessa la sua attività	6/98	46
Poschiavino: Nuovi orizzonti	6/98	46

Pagina rumantscha

Bernard Cathomas banduna la Lia rumantscha	1/98	59
L'emprima dunna a la testa da la Romania	1/98	59
L'Ischi festivescha 100 onns	1/98	59
«Fortunat Kauer» – l'emprim roman da Linard Bardill	2/98	59
Il nov secretari da la LR	2/98	59
«Mouth è incumparabel»	2/98	59
Musical «Anatevka» a Laax	3/98	59
Nova brochura OSL davart il tema Aids	3/98	59
Rumantsch grischun a Vaz?	4/98	55
Fiera da cudechs a Frankfurt	4/98	55
Irritaziuns pervia da la professura rumantscha a Turitg	4/98	55
Nova opera da G.A. Derungs	5/98	43
Suraissa ha decidi a favur dal rumantsch	5/98	43
Instrucziun bilingua a Cuira	6/98	45
Era la Rumantschia vul in platz a l'Expo.01	6/98	45
Colloqui internaziunal davart linguas minoritaras	6/98	45

Kunst und Kultur

Bündner Weihnachtsmusik für Präsident Bill Clinton	1/98	61
Engagement für die Kapellen in Brigels	1/98	61
Brecht-Jahr: Chur wird zur Rezitationsbühne	1/98	61
Roveredos Kirchen gefährdet	2/98	61
Neue Erkenntnisse zur Churer Schneiderzunft	2/98	61
«Auftritt Brecht»: überwiegend positive Bilanz	3/98	61
30 Jahre Bündner Arbeitsgemeinschaft Jugendbuch	3/98	61
Ems-Chemie trennt sich vom Schloss Schauenstein	3/98	61
Durch Zufall Wandbilder von Hans Ardenser entdeckt	4/98	45
Als ganze Dörfer brannten	4/98	45
Siedlung aus der Spätbronzezeit entdeckt	5/98	57
Gestohlene Altarbilder wieder in Chur	5/98	57
Verein will Interesse für Paul-Juon-Musik wecken	5/98	57
Jubiläums-Leserreise ins Burgund	6/98	57
Kulturpreise für Gion Deplazes und Peter Zumthor	6/98	57
Viel «Action» in der Filmszene Graubünden	6/98	57

Bücher und Bände

Bauwerke und Stukturen aus neuem Blickwinkel	1/98	62
Geheimnisvolle Orte für alte Kulte	1/98	62
Veltlin: Bündner Vermögen konfisziert	1/98	62
Quellenwerk für Urkunden	2/98	62
Im Banne des Rätikons	2/98	62
Klosterkirche Churwalden	2/98	62
Frauenleben in Graubünden	3/98	62
Auf der Suche nach dem «glücklichen Tal»	3/98	62
Die Alpen unter der Lupe	3/98	62
Zeichen für eine bärenfreundliche Zukunft	4/98	58
Zur Förderung der Holzverwendung	4/98	58
Warten auf den Alpsommer	4/98	58
Aus dem «Wilden Westen» ins Bauerndörfchen Klosters	5/98	56
«Haifische» auf der Strasse	5/98	56
«Gsammet und gäpüschlet»	5/98	56
Bündner Bücher an der Frankfurter Buchmesse	6/98	55
Übersetzte Weisheiten	6/98	56
Brunnengespräche über das Engadin	6/98	56

Bündner Küche

«Schoppa da jotta» (Gerstensuppe)	1/98	63
Sciatt	2/98	63
Gemüsepipzökel «Staila»	3/98	63
Rheinwalder Knödel	4/98	59
Hirschfleischstrudel	5/98	59
Krone-Bauernpipzökels	6/98	59